



РІШЕННЯ № 10-2023  
Єдиного учасника  
Товариства з обмеженою відповідальністю  
«Інженіко Україна»  
(надалі – «Товариство»)

DECISION No. 10-2023  
of the Sole Participant of  
the Limited Liability Company  
“Ingenico Ukraine”  
(the “Company”)

Україна, м. Київ

19 жовтня 2023 р.

Kyiv, Ukraine

19 October 2023

**МІЖНАРОДНИЙ ХОЛДИНГ БАНКІВ ТА ЕКВАЙРІВ (BANKS AND ACQUIRERS INTERNATIONAL HOLDING)**, юридична особа зареєстрована та існує, за законодавством Франції, юридична адреса: 13-17, вулиця Пейджес, 92150, Сюрен (Франція), реєстраційний номер 814 767 216 у Реєстрі торгівлі і компаній Нантерр, що володіє 100% голосів в статутному капіталі Товаристві (надалі – «Учасник»), в особі свого представника Сохоцької Тетяни Романівни, яка діє на підставі довіреності, виданої 08 грудня 2022 року та апостильованої 21 грудня 2022 року.

**BANKS AND ACQUIRERS INTERNATIONAL HOLDING**, legal entity organized and operated under the laws of France, whose registered office is located at the address: 13-17, rue Pages, 92150, Suresnes (France), registration number 814 767 216 in the Nanterre Trade and Companies Register, holding in total 100% of votes in the charter capital of the Company (the “Participant”), as represented by Sokhotska Tetiana Romanivna, acting on the basis of the Power of Attorney dated 08 December 2022 and apostilled on 21 December 2022.

Керуючись положеннями глави II, статті 37 Закону України «Про товариства з обмеженою та додатковою відповідальністю» від 06 лютого 2018 року, Учасник прийняв наступні рішення щодо Товариства:

According to the chapter II, article 37 of the Law of Ukraine On Limited and Additional Liability Companies dated 06 February 2018, the Participant has adopted the following decisions on the Company:

1. Припинити трудові відносини з **Темпоріті Паоло** на посаді Директора Товариства, відповідно до поданої ним заяви, починаючи з 19 жовтня 2023 року (останній день роботи).

1. To terminate labor relations with **Temporiti Paolo** on the position of the Director of the Company, on the basis of his resignation notice, commencing from 19 October 2023 (the last day of employment).

2. Призначити **Пранова Олександра Анатолійовича**, паспорт ВА 199094, виданий Пролетарським РВ УМВС України в Донецькій області 01 листопада 1995 року, реєстраційний номер облікової картки платника податків: 2904506432, зареєстрований за адресою: Україна, м.Київ, вул. Василя Касіяна 2/1, квартира 61, на посаду Директора Товариства, з щомісячною

2. To appoint **Pranov Oleksandr Anatoliyovych**, a citizen of Ukraine, passport BA 199094, issued by Proletarskyi PV UMVS of Ukraine in Donetsk Region on 01 November 1995, tax id: 2904506432, registered at: apt. 61, 2/1 Kasiana Street, Kyiv, Ukraine to the position of the Director of the Company with monthly compensation (i.e., before taxes, duties and any other obligatory payments) in

робочий день за суміщенням), за суміщенням з посадою Директор Виконавчий Товариства до обрання Директора на постійній основі.

position of the Executive Director of the Company until permanent Director of the Company is appointed.

3. Уповноважити **Первак Ольгу Віталіївну**, підписати від імені Товариства будь-які та всі документи, у зв'язку з припиненням трудових відносин з Темпоріті Паоло на посаді Директора Товариства та призначенням Пранова Олександра Анатолійовича Директором Товариства за суміщенням з посадою Директор Виконавчий Товариства до обрання Директора на постійній основі.

3. To authorize **Pervak Olha Vitaliivna**, to sign on behalf of the Company any and all documents related to termination of the labor relations with Temporiti Paolo on the position of the Director of the Company and appointment of Pranov Oleksandr Anatoliyovych as the Director of the Company by combining with the position of the Executive Director of the Company until permanent Director of the Company is appointed.

\*\*\*\*\*

Це Рішення є чинним і правильно відображає хід

This Decision is valid and correctly reflects the



Увага! Бланк містить багатоступеневий захист від підроблення

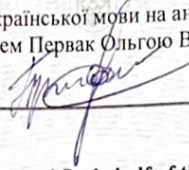
засідання та рішення, прийняті Учасником, що підтверджується особою, яка підписалася нижче.

proceedings and resolutions approved by the Participant, which is hereby confirmed by the undersigned.


Це Рішення підписано українською та англійською мовами. У разі виникнення розбіжностей між українською та англійською версіями цього Рішення українська версія має переважну силу.

This Decision is signed in English and Ukrainian. In case of any discrepancies between the Ukrainian and English versions of this Decision the Ukrainian version shall prevail.

Даний переклад документа з української мови на англійську мову зроблено мною,  
перекладачем Первак Ольгою Віталіївною



Від імені Учасника/ On behalf of the Participant:



Сохоцької Тетяни Романівни / Sokhotska Tetiana Romanivna,  
на підставі довіреності, виданої 08 грудня 2022 року та апостильованої 21 грудня 2022 року / on the  
basis of the Power of Attorney dated 08 December 2022 and apostilled on 21 December 2022

Місто Київ, Україна, дев'ятнадцятого жовтня дві тисячі двадцять третього року.

Я, Діленья Л.Р., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису представника **МІЖНАРОДНОГО ХОЛДИНГУ БАНКІВ ТА ЕКВАЙРІВ (BANKS AND ACQUIRERS INTERNATIONAL HOLDING)** Сохоцької Тетяни Романівни, який зроблено у моїй присутності.

Особу представника встановлено, його дієздатність та повноваження перевірено.

Нісвідчую справжність переклад тексту документа з української мови на англійську мову, зроблено перекладачем Первак Ольгою Віталіївною, справжність підпису якої засвідчую.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за №

2062, 2063

Приватний нотаріус



**НАКАЗ (РОЗПОРЯДЖЕННЯ)**  
від 19 жовтня 2023 року

Про призначення Пранова Олександра Анатолійовича  
на посаду Директора Товариства за суміщенням з посадою Директора виконавчого  
Товариства

1. Призначити **Пранова Олександра Анатолійовича** на посаду Директора Товариства з обмеженою відповідальністю «Інженіко Україна» (надалі – «Товариство»), починаючи з 20 жовтня 2023 року (перший робочий день за суміщенням) за суміщенням з посадою Директора виконавчого Товариства до обрання Директора на постійній основі на підставі РІШЕННЯ № 10-2023 Єдиного учасника Товариства з обмеженою відповідальністю «Інженіко Україна» від 19 жовтня 2023 року.
2. Протягом періоду виконання обов'язків Директора Товариства, здійснювати **Пранову Олександрю Анатолійовичу** доплату у розмірі \_\_\_\_\_ (до утримання податків, зборів та обов'язкових платежів) на місяць.



МП

Первак Ольга Віталіївна

/на підставі РІШЕННЯ № 10-2023 Єдиного учасника Товариства з обмеженою відповідальністю «Інженіко Україна» від 19 жовтня 2023 року /

З цим наказом ознайомлений.

З правилами трудової дисципліни, правилами техніки безпеки, охорони праці, правилами пожежної безпеки, санітарними правилами на виробництві та гігієни праці ознайомлений.

Приступаю до виконання обов'язків Директора Товариства з обмеженою відповідальністю «Інженіко Україна».

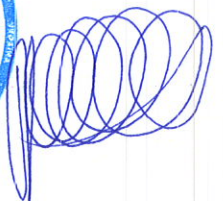


Пранов Олександр Анатолійович

Дата: 19 жовтня 2023 року.

Додатки:

1. РІШЕННЯ № 10-2023 Єдиного учасника Товариства з обмеженою відповідальністю «Інженіко Україна» від 19 жовтня 2023 року;
2. Заява Пранова Олександра Анатолійовича від 19 жовтня 2023 року;



## ORDER

dated 19 October 2023

On appointment of Pranov Oleksandr Anatoliyovych  
to the Position of the Company's Director in combination with the position of the Executive  
Director of the Company

1. To appoint **Pranov Oleksandr Anatoliyovych** to the position of the Director of **Limited Liability Company "Ingenico Ukraine"** (the "Company") commencing from 20 October 2023 (first day of employment in combination of the position) in combination with the position of the Executive Director of the Company until permanent Director of the Company is appointed, pursuant to DECISION No. 10-2023 of the Sole Participant of the Limited Liability Company "Ingenico Ukraine" dated 19 October 2023.
2. To make a compensation in the amount of \_\_\_\_\_ (before taxes, duties and any other obligatory payments) per month to **Pranov Oleksandr Anatoliyovych** for the period of performance of the Director's duties.


  
Pervak Olga Vitaliyvna / according to DECISION No. 10-2023 of the Sole Participant of the Limited Liability Company b "Ingenico Ukraine"



I have read and understood this Order.

I have read and understood the rules of labor discipline, labor protection and safety rules, fire-prevention requirements, industrial sanitation and labor hygiene rules.

I assume the duties of the Director of the Limited Liability Company "Ingenico Ukraine".

  
Pranov Oleksandr Anatoliyovych  
Date: 19 October 2023

Grounds:

1. Copy of the DECISION No. 10-2023 of the Sole Participant of the Limited Liability Company "Ingenico Ukraine" dated 19 October 2023;
2. Application filed by Pranov Oleksandr Anatoliyovych on 19 October 2023.

